

## BOUCLE TRANSATLANTIQUE MEDATLAN II

### Candice et Damien à bord de leur Sun Odyssey 33 Pantai en 2017-2018

Mars 2022, Braz Pantai, Club Nautique de la Marine à Toulon.

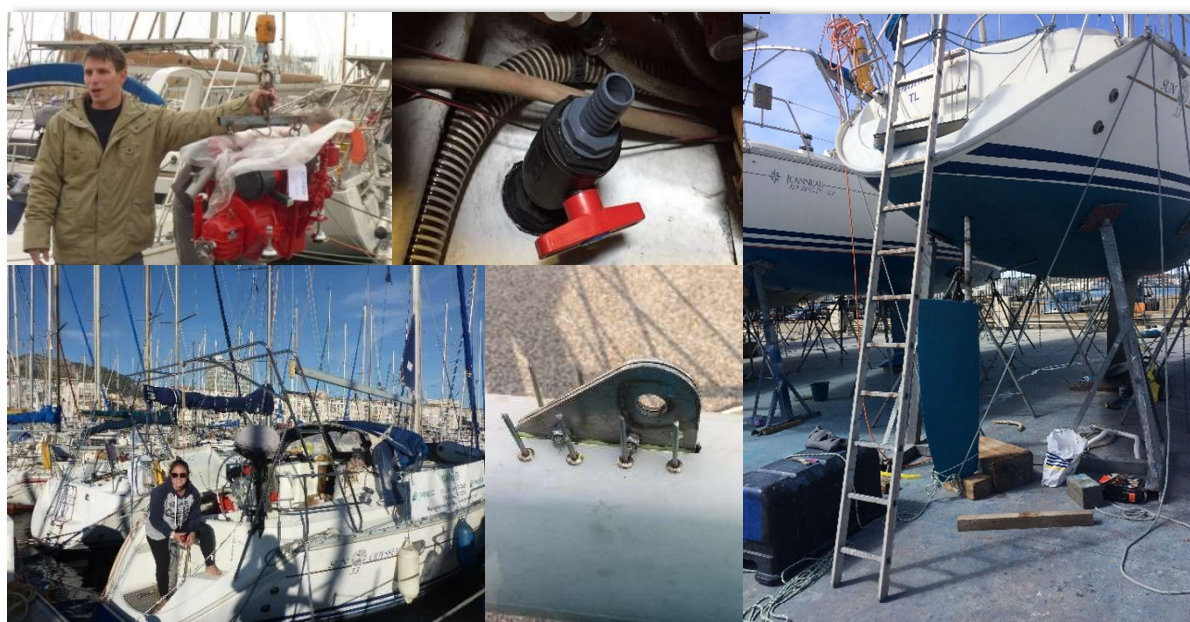
Notre ex-président et ancien commodore de Medatlan I nous a invités il y a quelques mois à mettre sur papier un résumé de notre voyage. Revenir sur une aventure nautique de 11 mois n'est pas simple, surtout lorsque ce tour en Atlantique remonte à près de 4 ans... Et comment restituer fidèlement nos émotions et notre vision de ce voyage inoubliable ? Nous avons eu la bonne idée de tenir un blog ; nous vous proposons donc de découvrir notre aventure sur Pantai, notre Sun odyssey 33 de 1993, au travers d'extraits de nos articles.

#### Le temps des préparations.

*(Octobre 2017) Après quelques questions existentielles sur l'emboîtement de nos pièces, nous parvenons à monter entièrement notre portique en une journée ! Deux panneaux solaires de 130 w chacun, et un régulateur MPPT fournissent autant d'énergie que possible. Pour des raisons esthétiques nous avons passé les câbles électriques dans les tubes Inox.*

*(Mars 2018) L'ancien moteur a été vendu. Le nouveau Beta, livré d'Angleterre a pris place à bord sans encombre. [...] et le 1<sup>er</sup> Mars à 12h42, son premier bruit s'est fait entendre [...]. Nous avons démâté (volontairement) pour une révision complète : changement du gréement dormant et courant. [...] feux de navigations LED en tête de mât [...] mise en place d'une ferrure d'étai largable.*

*(Avril 2018) La veille du weekend de Pâques, Candice est allée récupérer la ligne d'arbre qu'elle venait d'acheter et la faire couper chez un tourneur à la bonne dimension. Parfait à un détail près, la dimension de la nouvelle, censée être plus longue, était en réalité identique à l'ancienne. Si bien qu'il a fallu repartir en catastrophe acheter une nouvelle ligne d'arbre [...] Et comme les problèmes ne viennent pas seuls, la nouvelle ligne d'arbre refusait de se loger dans son orifice, obligeant cette fois-ci à faire tomber le safran.*



#### Le départ.

*Lundi 03 Septembre 2018 à 11h00 Pantai quitte le quai du CNMT à Toulon après des « au revoir » forts en émotions. Nous avons décidé de rallier Barcelone en navigation côtière avec un couple d'amis.*

## **De Toulon à Gibraltar.**

*Seul le pilote automatique a nécessité un démontage au port de Sète car son embrayage sautait aléatoirement.*

*Nous sommes restés 2 nuits au mouillage à Cala Macarella (Minorque). Calanque splendide, très fréquentée la journée mais très paisible en soirée. [...] Après deux jours de navigation nous sommes arrivés à Gibraltar à 5h du matin. Nous avons dû slalomer dans la baie d'Algésiras entre les gros navires de commerces afin de rejoindre le port espagnol de la Linea de la Conception tout proche de Gibraltar. Deux jours plus tard, nous avons quitté l'Alinéa après avoir fait le plein de gazole côté anglais (0,57€/L). La traversée des rails commerciaux s'est passée sans encombre [...]. La suite est une autre histoire...*

## **De Gibraltar au Cap Vert.**

*Peu avant la sortie du détroit le pilote a commencé à faire quelques grincements puis rapidement à patiner dans la semoule ! Nous décidons alors de nous arrêter à Tanger pour installer le pilote de « spare » nous évitant ainsi de passer 6 jours non-stop à la barre.*

*Notre première « grande traversée » vers Madère a duré 6 jours : [...] La mort définitive du pilote et la pluie ont pimenté les dernières 24 heures de cette traversée. Nous voilà enfin arrivés à la marina de Quinta de Lorde [...] Nous avons adoré Madère : sa végétation luxuriante, ses hortensias bleus, ses fruits délicieux, sa population très accueillante et ses cascades avec ses multitudes de randonnées en longeant les « lévadas ».*

*La Goméra (Canaries), Notre escale de regroupement « flottille Medatlan 2 » s'est déroulée du 2 au 3 novembre. Nous étions 4 voiliers du club nautique à nous retrouver [...] et avons particulièrement apprécié une randonnée dans le parc national de la Garajonay ; la plus inattendue et la plus diversifiée parmi les 3 îles visitées.*

*Nous sommes arrivés de nuit au Cap Vert, au mouillage de Palmeira sur l'île de Sal ; après plus de six jours de traversée où nous avons subi un vent soutenu et une mer forte ainsi que des températures anormalement fraîches (Veste de quart et salopette de rigueur). Nous nous sommes réveillés au petit matin avec un vent chaud venant de l'Afrique et nous laissant apercevoir les paysages quelque peu désertiques de cette île ! [...]. Damien adorait prendre le bus qui nous menait « à la capitale » Espargos où se mêlaient touristes et locaux sur un air de musique cap verdienne ! [...]*

*Arrivés au petit matin (Sao Nicolau, Cap Vert), nous sommes émerveillés par la beauté de ce lieu. Une petite plage, de la végétation et le petit village de pêcheurs de Carriçal qui compte 250 âmes ! Nous étions uniquement les 3 voiliers de la flottille de Toulon. A peine arrivés, et débarqués avec notre annexe sur la plage, nous avons assisté à la naissance de tortues ! L'hospitalité des habitants avec de belles rencontres, des fonds marins riches et un village en dehors des chemins empruntés par d'autres plaisanciers ont rendu pour nous ce mouillage extraordinaire et inoubliable !*





## Transatlantique Aller.

*Bien que Pantai soit un voilier tout confort, cette traversée houleuse a été perçue comme assez longue par l'équipage. Et même si un rythme routinier s'est rapidement mis en place, l'équipage a plus souvent rêvé de cocotiers et de sable blanc, que de continuer pour un tour du monde sans escale !*

*Un concours de Poésie par mail avec les autres voiliers de la flottille a été très sympa et nous a permis de nous sentir un peu moins seul ! Enfin nous sommes arrivés au complet et en bonne santé alors nous ne pouvons que nous tourner vers « mère nature » et la remercier de nous avoir laissé traverser cet océan !*

## Les petites Antilles.

*Nous sommes arrivés à Tobago le 18 décembre à 22h alors qu'on apercevait la terre depuis 15h !!! L'arrivée jusqu'à Pirates Bay fut interminable ! Un bruit inhabituel sur la ligne d'arbre nous a alerté et nous avons eu la surprise d'y trouver après une plongée nocturne un filet de pêche coincé dans l'hélice ! Ouf, rien de cassé ! [...] Après ce mouillage agréable mais un peu rouleur, nous avons quitté Tobago pour Grenade. Nous y retrouvons Josie et Serge, les amis avec qui Damien a fait sa première traversée de l'Atlantique il y a 6 ans !*



*Trois jours plus tard nous voilà à Mayreau ; son petit village offre une jolie vue sur notre prochaine destination : les Tobago Cays ! Nous nous arrêtons boire une bière sur le toit du « Robert bar », un bar atypique et très « rastafari » où s'enchaînent les musiques de « Bob Marley ».*

*Arrivés le 14 janvier en Martinique, [...] direction le Marin où nous prenons la bouée de nos amis Josy et Serge afin de pouvoir effectuer des réparations sur l'inverseur. En effet la marche arrière ne passe plus à tous les coups ! Après diagnostic, le cône de l'inverseur doit être remplacé. Le SAV Beta Marine nous fait parvenir un inverseur neuf complet en moins d'une semaine ;*

*Arrivés à la Dominique le 2 février, nous prenons une bouée à Roseau au sud-ouest de l'île. [...] Nous sommes donc partis à la découverte de cascades, forêts et sources d'eau chaude en compagnie d'Octavius notre guide. Nous arrivons, au bout de 45 minutes de marche dans une forêt luxuriante, à l'impressionnante cascade de « Middleham » [...] Après une petite baignade, direction « Titou Gorges ». Nous nageons dans un cadre splendide, entre falaises et végétation. [...] Nous repartons vers la cascade de « Trafalgar ». [...] La grande surprise en arrivant aux  $\frac{3}{4}$  de la cascade ; de petites baignoires naturelles d'eau chaude ! Indiquées nulle part, nous savourons pleinement cet instant paisible, en pleine nature nous alternons entre eaux chaudes et eaux fraîches de la cascade.*



*Nous y séjournons 4 jours (Marie Galante), nous restons au mouillage à St Louis. Ici peu d'attractions touristiques, peu de boutiques ; ils préservent le côté sauvage et authentique ! [...] C'est sans oublier farniente sur la belle plage Moustique à la recherche de coquillages et mouillage à l'Anse Canot dans une eau translucide où nous avons pu enfin ressortir notre homard gonflable au grand plaisir de Victoire (nièce de Damien en vacances) !*

*Nous décidons de faire un stop à Barbuda. [...] Nous arrivons le 6 mars, [...] On se croirait sur l'île de Robinson Crusoe (l'île a été dévastée par l'ouragan Irma et les habitants reviennent juste sur l'île tout doucement). [...] Eau translucide comme dans une piscine on voit même les coquillages à plus de 10 mètres ! Le sable est tellement blanc qu'il en donne mal aux yeux et sa texture nous fait penser à de la farine ! Un petit tour vers la barrière de corail où nous apercevons raies et tortues. Damien tombe nez à nez avec deux gros barracudas qui lui rappellent que dans l'eau ce n'est pas lui le capitaine !*



*Ce qu'il y a d'appréciable aux « BVI » c'est que l'on fait des sauts de puces ; quelques nautiques suffisent pour changer de décor parmi ces 16 îles habitées ! Nous faisons une petite halte à Salt Island le temps d'explorer l'épave du « HMS RHONE » coulé il y a plus de 150 ans. [...] Nous achevons notre séjour par l'île de Jost Van Dyke afin d'y retrouver un bateau copain « TONIC » rencontré à la Goméra où nous avons le plaisir de déguster une énorme langouste au barbecue !*

### **Les grandes Antilles.**

*Une halte express en République Dominicaine pour refaire le plein de Gazole nous coûte les formalités d'entrée du pays et nous allège de 120€ (bakchich compris) ! Nous sommes ravis ! Cela ne nous donne pas envie d'y retourner (sachant que l'on devrait payer une seconde fois) !!!*

*Nous entrons dans la baie de Santiago de Cuba et retrouvons « Embellie » et son équipage. [...] Les formalités d'entrée diffèrent des autres pays [...] la visite d'un médecin (prise de température) et les formulaires improbables à remplir (quantité d'œufs à bord, litres de lait, kilos de pâtes et riz, etc...). Notre téléphone Iridium et notre drone sont scellés jusqu'à notre départ de Cuba ;*



*Ce pays reste très difficile à cerner. Nous pourrions donner mille exemples de contradictions, d'éléments remarquables ou effarant mais réussir à comprendre comment fonctionne ce pays semble bien complexe. Un franco-portugais vivant à Cuba depuis 4 ans résume bien ce ressenti : « Vous ne comprendrez jamais Cuba, puisque même les Cubains ne comprennent pas ». [...] Nous sommes encore troublés par ce pays et son système politique, économique et culturel. [...] Nous n'avons pu nous procurer de la farine, des œufs et d'autres ingrédients qu'en contrebande. La propagande qui semble ne pas toucher la population est également omniprésente : La révolution est encore et toujours d'actualité.*



(Jamaïque) *Nous partons à la découverte de la région et sommes surpris par la beauté de ses paysages et de sa végétation si luxuriante ; nous n'avions jamais vu autant de variétés d'arbres fruitiers en plus du café. (Ils cultivent même des fraises, rouges comme la gariguette, mais nous n'en verrons que la couleur : elles sont réservées pour les hôtels) ! Les cascades y sont également magnifiques : Une journée aux « Reach Falls » avec leurs cavités sous-marines [...] S'y promener est plaisant, les gens souriants et l'odeur de « ganja » enivrante. Il n'y a pas un moment où l'on s'est senti en insécurité [...] Nous avons eu un coup de cœur pour Port Antonio, son marché, ses petits lolos ainsi que le fameux « Jerk Festival » de chez Peggy !*

(Haïti) *Par où commencer ? Il y a tellement à dire sur ce pays...*

*Il faut dire que sans Alain (le fameux septuagénaire, capitaine d'Embellie) [...] nous ne nous serions sans doute pas arrêtés à Pestel en Haïti ! Finalement ce sera sans doute l'une de nos plus belles escales et incontestablement les plus belles rencontres ! [...] Le mercredi c'est jour de marché ; les pêcheurs s'affairent dans la baie avec leur « bwa fouyé » (pirogue). Nous avons même le privilège de remorquer l'un d'eux ! Nous rejoignons Abalone et donc Embellie du club nautique. [...] A part le marché deux fois par semaine, il n'y a aucun supermarché ; les gens vivent essentiellement de la pêche. D'ailleurs, c'est le seul métier envisageable pour les enfants dans le coin. C'est du moins ce qu'ils nous disent en venant à notre rencontre avec leurs bwa fouyé afin de discuter et jouer et des fois, profiter de notre repas. L'école est payante et ce n'est pas à la portée de toutes les familles. [...] La fête de la mer se prépare, nous participons à la régata avec Pantai [...] contre de vieilles embarcations à voile ( les Haïtiens s'en servent encore pour la pêche) qui nous dépassent au fur et à mesure ! Seul notre virement et nos restes « de régates » nous permettent de grapiller quelques places mais ce n'est que de courte durée ; leurs embarcations nous rattrapent à grande vitesse, on ne sait comment ! [...] nous ne pouvons que les contempler et filmer !*



### **Transatlantique retour.**

*Appareillage le 2 mai vers les Bermudes [...] Le vent nous quitte au bout de deux jours puis revient doucement mais de face. Les quelques heures au moteur sont laborieuses avec la sargasse qui se coince constamment dans l'hélice [...] nous obligeant à faire des marches arrières régulières. Enfin c'est le froid qui nous surprendra les derniers jours ! fini les maillots de bain et à nous les vestes de quart ! Finalement, nous arrivons à Saint Georges à minuit, après avoir contacté les « coasts guard » et dû répondre à un tas de questions [...] ! Depuis ce jour, la couette est de retour, les nuits sont fraîches. [...] la bière pression est à 10€ [...] les plages sont magnifiques. Nous y retrouvons une partie de nos bateaux copains afin de repartir ensemble. [...] 1700 Nq nous séparent des Açores ; nous partons le 14 mai, même jour choisi par « les ARCS » pour traverser.*



*Nous avons apprécié cette transatlantique retour. Nous étions plus sereins bien que les conditions météo soient plus dures et les vents parfois très forts. Nos décisions se sont toujours avérées bonnes et nous n'avons pas trouvé le temps long contrairement à l'aller ! Cette transatlantique retour nous a encore fait grandir et a amélioré nos connaissances de la navigation et de nous-même !*

*Après 16 jours de navigation, nous arrivons enfin aux Açores, à Florès, l'île la plus à l'Ouest de l'archipel. Nous arrivons juste avant la tombée de la nuit dans un tout petit port et accostons dans un mouchoir de poche. Accueillis par Abalone nous sommes pris en embuscade pour un barbecue sur la plage [...]. Après une soirée bien arrosée, nous profitons de cette escale d'une semaine pour reprendre nos marques et pour nous dégourdir les jambes ! Notre première rando nous rappelle que nos muscles se sont bien engourdis mais les paysages nous laissent sans voix ! L'arrivée à Florès restera un excellent moment grâce à l'équipage d'Abalone qui nous a accueillis et à l'ambiance que dégage cette île ! Nous étions arrivés sur une île de pirate, dans un décor sublime !*

*Nous y voilà, l'île de Faial avec Horta port mythique des marins au retour de transat ! Des fresques de bateaux, empruntes de leur passage, peints partout sur le sol et la jetée de la marina, offrent un tableau féerique ! On retrouve l'ambiance conviviale des pontons où nous retrouvons tous nos bateaux copains mais aussi des bateaux de retour de tour du monde. Nous profitons pleinement de cette île pendant plus de deux semaines avec nos familles respectives. Contrairement à Flores, Horta est un très grand port et l'aéroport à proximité fait de Faial une île beaucoup plus touristique et beaucoup plus urbanisée. [...] ! Des hortensias, des agapanthes et autres plantes fleurissent de partout sur les bords de route. Des airs de pique-nique tous aménagés et superbement entretenus offrent des points de vue splendides entre mer et campagne. [...] Sur l'île voisine de Pico, nous en profitons pour escalader le mont Pico haut de plus de 2400 m ; une superbe randonnée de 7 heures !*



## **Des Açores à Toulon.**

*Après [...] environ 40 km de remontée de rivière avec un fort courant, nous arrivons le 5 juillet au fameux petit village portugais « Alcoutim ». Apaisement absolu ! Nous restons 2 nuits amarrés au ponton [...]. C'est un tout petit village où il n'y a pas grand-chose à faire et il n'y a pas grand monde mais on s'y sent bien. [...] Une tyrolienne permet de traverser la frontière au-dessus de la rivière Guadiana ;*

*Nous profitons de nos derniers instants [...] entre Ibiza et Majorque [...] Nous trouvons deux mouillages dans une eau turquoise et retrouvons l'odeur que procurent les pins !*

*Nous arrivons le samedi 21 juillet accueillis en grande rade de Toulon par nos amis et nous en profitons pour faire un dernier mouillage à l'anse Mejean afin de savourer pleinement notre retour en petit comité. Dimanche 22 juillet 2019, à 18h00 nous accostons au club Nautique à Toulon après 10 mois et demi de navigation et 11500 milles nautiques.*

***Candice Fiacre et Damien Tandou***